

FLORABRU

Le grand recensement des plantes
sauvages à Bruxelles

Het grote Brusselse plantenonderzoek

Formation des volontaires (1e séance) Opleiding vriejwillegers (1st sessie)



Valérie Vanparys, Natagora
Roosmarijn Steeman, Natuurpunt

03/07/24

Formation des volontaires : Déroulement

18h15 : accueil

18h30 : Présentation

- Contexte et objectifs (bref rappel)
- Méthode d'inventaire :
 - Préparation du travail de terrain
 - Protocole d'inventaire
- Adoption d'un carré Pause 10 min vers 19h30 ?
- Encodage des données
- Ressources et autres infos utiles
- Prochaines étapes du projet

20h15 : Questions/réponses

20h45 : fin

Bref rappel du projet



Bref rappel du projet

1. Contexte et objectifs
2. Objectifs
3. Méthodologie générale
4. Rôle des volontaires



1. Contexte

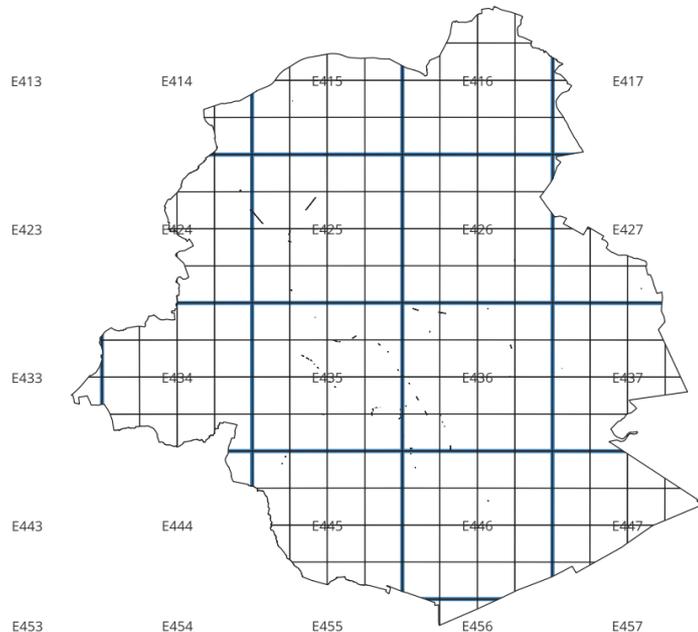
- Obligation européenne de suivi de la nature
- Bruxelles Environnement confie à Natagora la réalisation du nouvel atlas de la flore
- Janvier 2024: Natagora lance le projet avec l'aide de Natuurpunt



1. Contexte

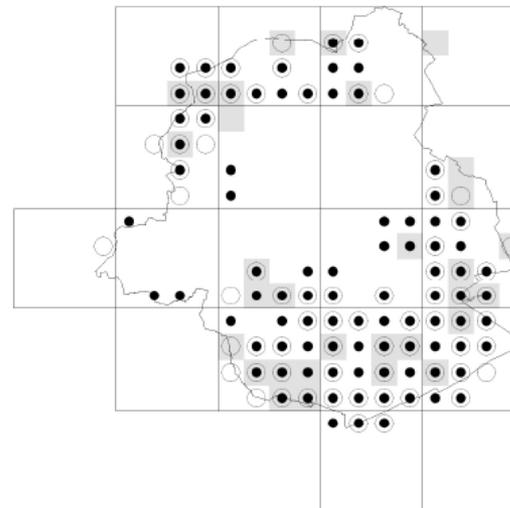
Qu'est-ce qu'un atlas ?

- Liste (exhaustive) des espèces présentes dans chaque carré IFBL (Institut Floristique Belgo-Luxembourgeois)
- Cartographie de chaque espèce de plante présente sur un territoire avec un commentaire sur leur distribution



Anemone nemorosa L.

- 1939-1971
- 1972-1994
- 1995-2005



L'Anémone sylvie est fréquente en RBC. Cette plante à floraison vernale est pratiquement omniprésente aux endroits où il y a des bois anciens, des parcs anciens ou des jardins boisés anciens. Elle n'est absente que dans certains peuplements de peupliers à Neerpede. Elle est également absente dans le centre très bétonné.

2. Objectifs

A quoi sert un atlas ?

- Evaluer l'évolution de la composition et de la richesse de la flore sur le territoire
- Analyser la distribution de chaque espèce, avec une attention particulière aux espèces d'importance régionale et les espèces invasives
- Développer les connaissances sur l'état de la nature
 - Savoir où, quand et comment agir (sur quelles espèces, quels milieux, avec quelles mesures, quelle stratégie...)
 - base pour des documents politiques (Rapport Nature, Etat de l'Environnement, le Plan Nature, plans de gestion...)



2. Objectifs

+ Saisir l'opportunité pour

- mobiliser et fédérer les volontaires botanistes
- faire découvrir la flore urbaine au grand public: balades guidées, bioblitz...

natagora [Contact](#)

[L'ATLAS](#) **NOTRE AGENDA** [S'IMPLIQUER](#) [RÉSULTATS](#) [NOS ACTIONS](#) [REVUE DE PRESSE](#) [FAQ](#) [Q](#)

Vous êtes ici : > [Accueil](#) ; > [Notre agenda](#)

Notre agenda

- Juil 3** Balade botanique urbaine - Flore de cimetière
Balade , Botanique , Nature en ville
- Juil 17** Balade botanique urbaine - Flore de marais
Balade , Botanique
- Juil 31** Balade botanique urbaine - Les arbres d'Etterbeek
Balade , Botanique
- Aoû 14** Balade botanique urbaine - Fleurs des trottoirs molenbeekois
Balade , Botanique
- Aoû 28** Balade botanique urbaine - Foret de Soignes
Balade , Botanique
- Sep 18** Balade botanique urbaine - Jardins de pluie
Balade , Botanique

Nos actualités

Bioblitz le 18 mai au Meylemeersch
21/09/2020
Pour marquer le lancement de l'atlas de la flore bruxelloise, un bioblitz est organisé au Meylemeersch pour identifier un maximum d'espèces.
[Lire la suite](#)

natagora 03/07/2024 | FLORABRU, Formation des volontaires

3. Méthodologie générale

2024 : poser les bases du projet

- a) Contact avec les partenaires scientifiques et associatifs
- b) Précision du protocole scientifique
- c) Création de la base de données
- d) Création des outils
- e) **Création des supports pédagogiques**
- f) **Mobilisation et formation des volontaires**
- g) Test des outils (collecte des premières données)

2025 : 1^e année de terrain

2026 : 2^e année de terrain (vérifications, précisions, rectifications...)

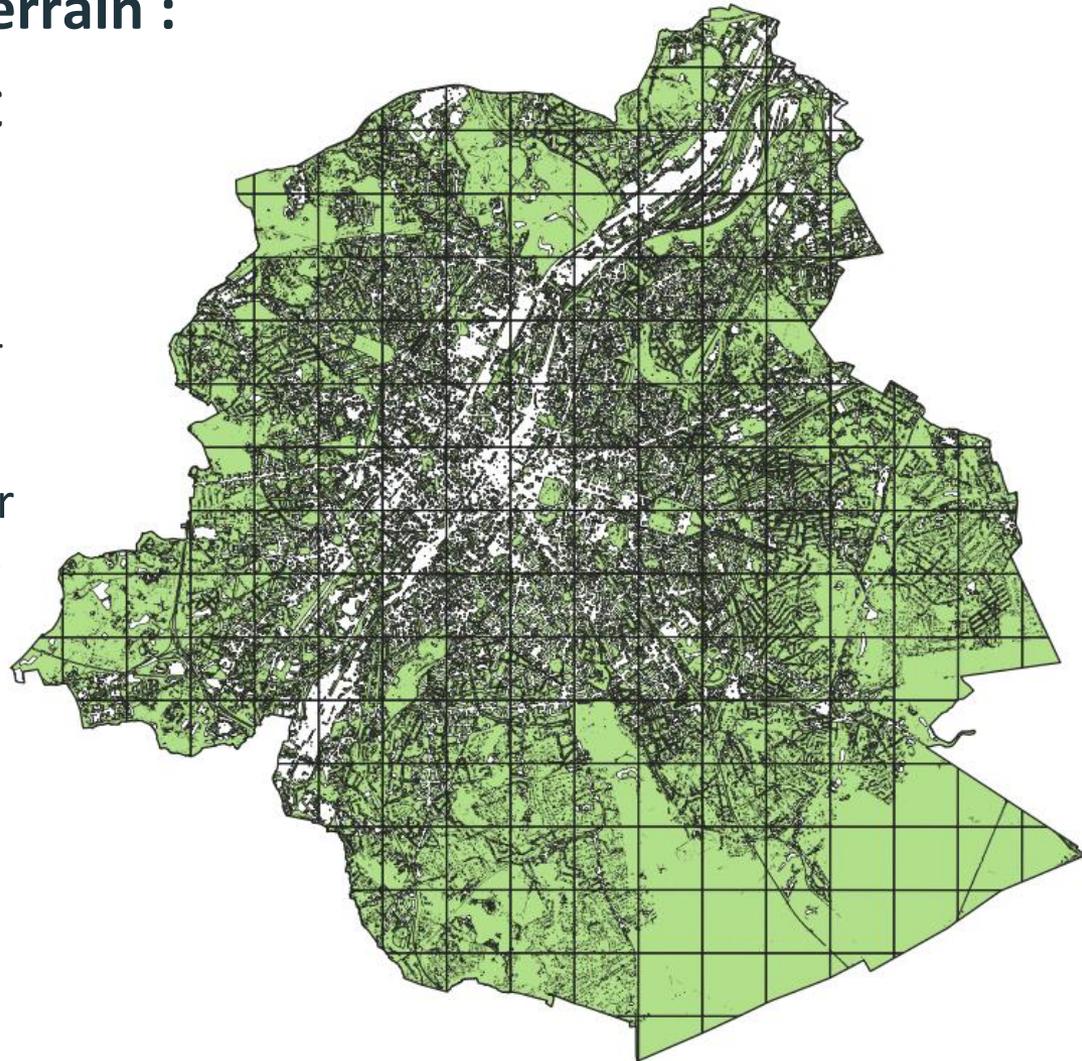
2027 : analyse des données, cartographie, interprétation des résultats, rédaction de l'atlas et publication



4. Rôle des volontaires ?

Réaliser l'inventaire de terrain :

- 188 carrés IFBL en RBC
 - dont 126 entiers (1x1 km)
 - et 48 avec $> \frac{1}{2}$ en RBC
- Chaque volontaire choisit 1 carré (ou plusieurs)
- Dans chaque carré : dresser la liste (aussi complète que possible) des espèces présentes.
- Encoder la liste sur <https://observations.be/projects/85/>



Méthode d'inventaire



Méthode d'inventaire

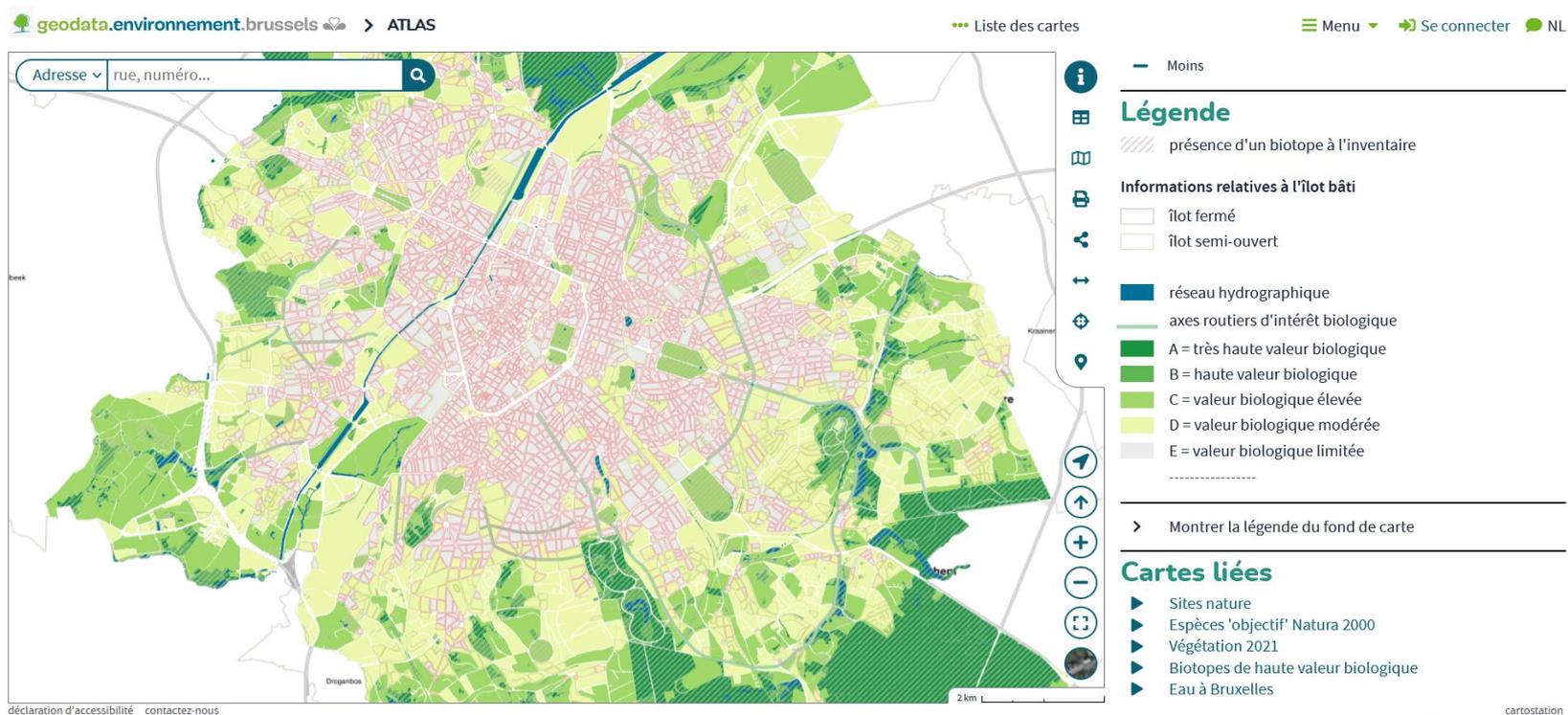
Comment inventorier un carré-atlas?

1. Préparer la sortie de terrain

a) Préparer le parcours (transect)

- Passant par chaque type de milieu présent dans le carré : rue boisée, rue non boisée, parc (pelouse, prairie...), bord d'étang, ...

- Basé sur la [carte d'évaluation biologique](https://geodata.environnement.brussels) sur geodata.environnement.brussels



The screenshot shows the website geodata.environnement.brussels with the 'ATLAS' section selected. The main map displays a city area with various colored overlays representing biological evaluation data. A search bar at the top left contains the text 'Adresse rue, numéro...'. On the right side, there is a legend and a list of related maps.

geodata.environnement.brussels > ATLAS

Liste des cartes

Menu Se connecter NL

Adresse rue, numéro...

Légende

- présence d'un biotope à l'inventaire
- Informations relatives à l'îlot bâti
 - îlot fermé
 - îlot semi-ouvert
- réseau hydrographique
- axes routiers d'intérêt biologique
- A = très haute valeur biologique
- B = haute valeur biologique
- C = valeur biologique élevée
- D = valeur biologique modérée
- E = valeur biologique limitée

Moins

> Montrer la légende du fond de carte

Cartes liées

- Sites nature
- Espèces 'objectif' Natura 2000
- Végétation 2021
- Biotoques de haute valeur biologique
- Eau à Bruxelles

déclaration d'accessibilité contactez-nous

2km

natagora

cartostation

Méthode d'inventaire

Comment inventorier un carré-atlas?

1. Préparer la sortie de terrain

a) Planifier le travail

Prévoir au moins 2 visites par carré à des saisons/années différentes. Par exemple :

- (mi-février et fin-avril pour les plantes à bulbe : 1^e visite rapide et facultative)
- Visite de printemps : avril - mai
- Visite d'été : juin – juillet

→ L'important est d'obtenir une liste d'espèces la plus exhaustive et exacte possible pour les espèces présentes le long du transect !

Méthode d'inventaire

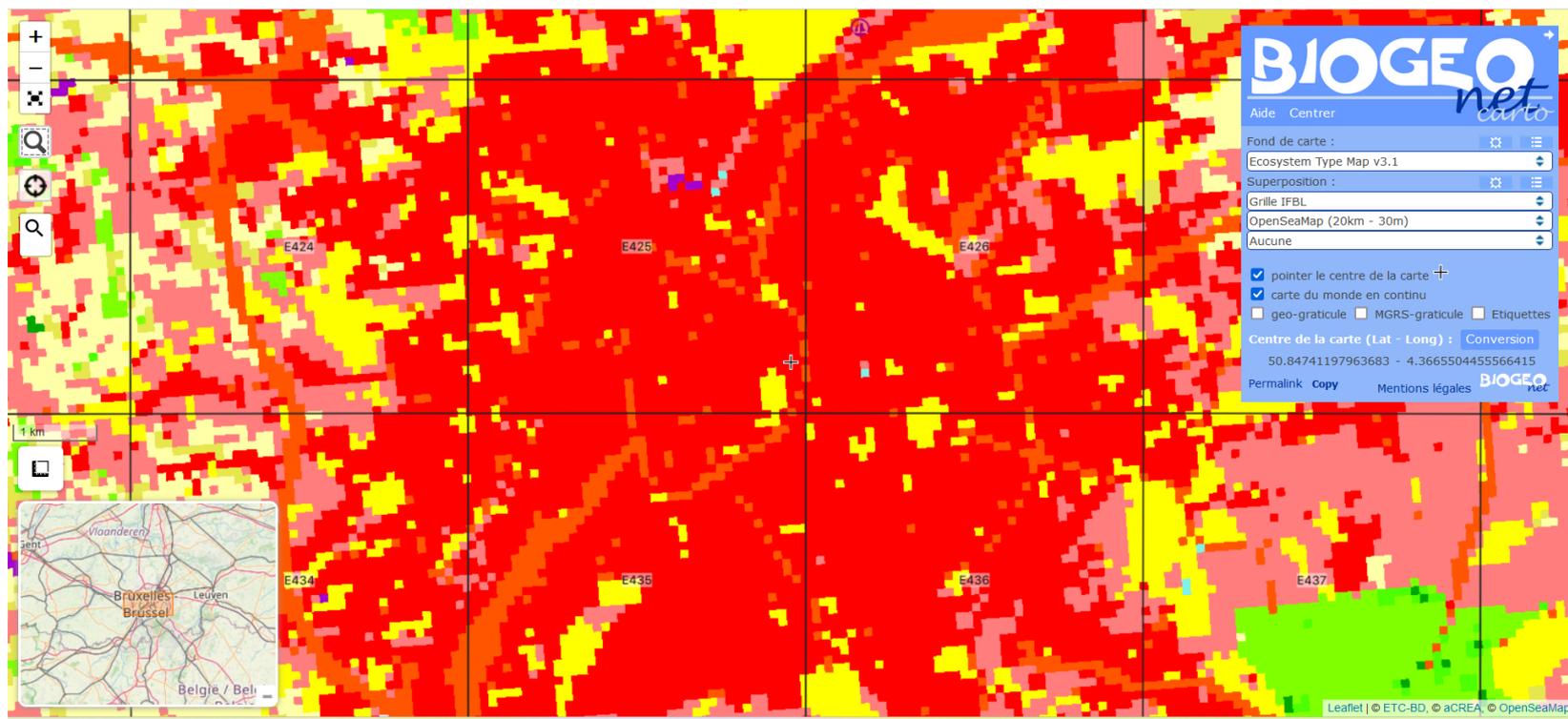
Comment inventorier un carré-atlas?

1. Préparer la sortie de terrain

b) Préparer le parcours (transect)

- Passant par chaque type de milieu présent dans le carré : rue boisée, rue non boisée, parc (pelouse, prairie...), bord d'étang, ...

- Ou basé sur la carte www.biogeonet.ulg.ac.be/carto4.php



Méthode d'inventaire

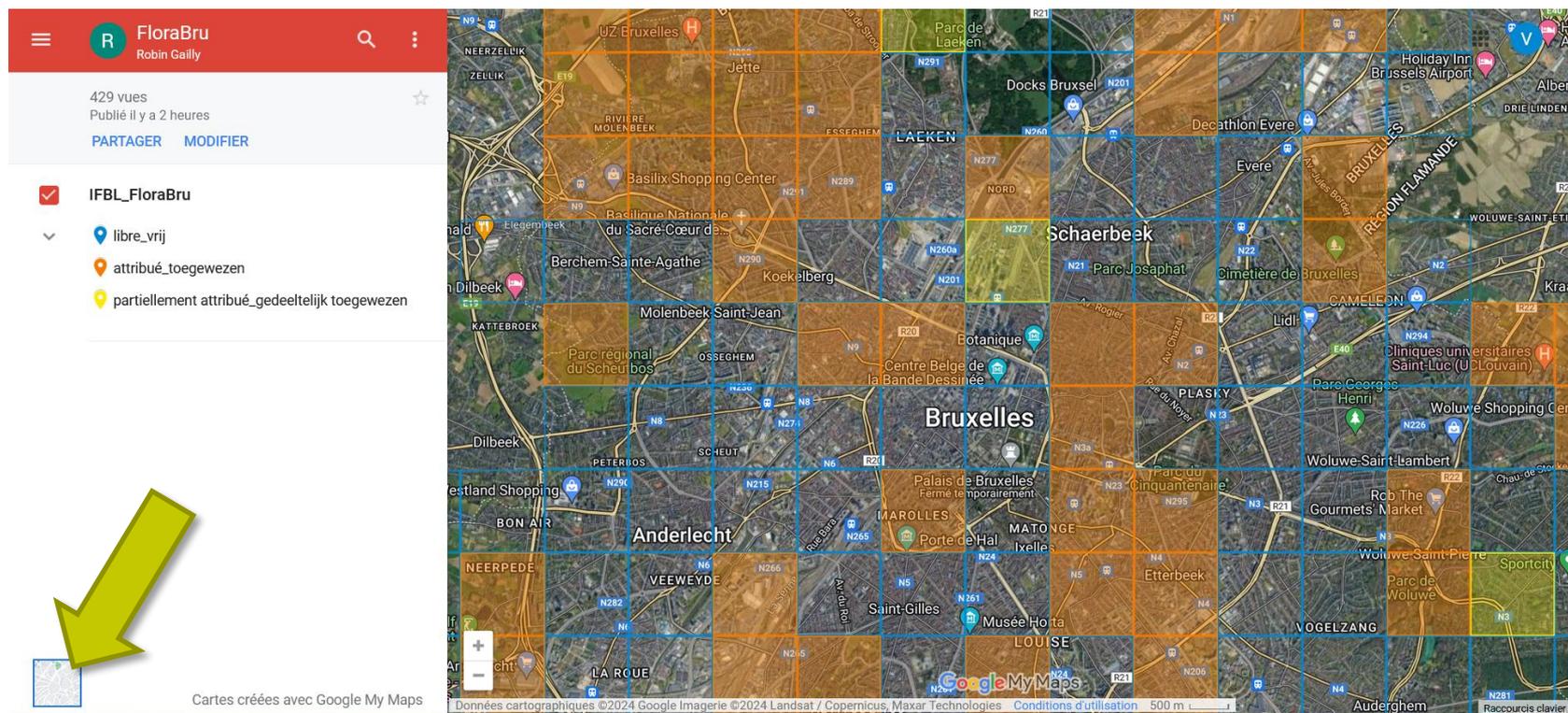
Comment inventorier un carré-atlas?

1. Préparer la sortie de terrain

b) Préparer le parcours (transect)

- Passant par chaque type de milieu présent dans le carré : rue boisée, rue non boisée, parc (pelouse, prairie...), bord d'étang, ...

- Ou basé sur la carte florabru en mettant l'image satellite



The screenshot displays the FloraBru application interface. On the left, there is a sidebar with a search bar, user profile (FloraBru, Robin Gailly), and a list of filters: IFBL_FloraBru (checked), libre_vrij, attribué_toegewezen, and partiellement attribué_gedeeltelijk toegewezen. The main area shows a satellite map of Brussels with a grid overlay. A green arrow points to a small satellite image icon in the bottom left corner. The map includes labels for various districts like Schaerbeek, Molenbeek Saint-Jean, and Anderlecht, and features like the Parc de Laeken and the Palais de Bruxelles.



natagora

Méthode d'inventaire

Comment inventorier un carré-atlas?

1. Préparer la sortie de terrain

b) Préparer le parcours (transect)

- Passant par chaque type de milieu présent dans le carré : rue boisée, rue non boisée, parc (pelouse, prairie...), bord d'étang, ...
- Ou basé sur la carte florabru en mettant l'image satellite
- (2 à) 4 km



Méthode d'inventaire

Comment inventorier un carré-atlas?

1. Préparer la sortie de terrain

c) Faire la liste des espèces rares

- Allez sur <https://observations.be/projects/85/>
- Dans l'onglet « site », sélectionnez votre carré, soit en cliquant sur son code dans le tableau, soit en cliquant sur la carte, sur le point bleu correspondant au centre du carré.

Ajouter ▾ Explorer ▾ Projets ▾ Mon Observations.be ▾ À propos de nous ▾

Projets » FloraBru : Atlas floristique de Bruxelles - Floristische atlas voor Brussel + visite

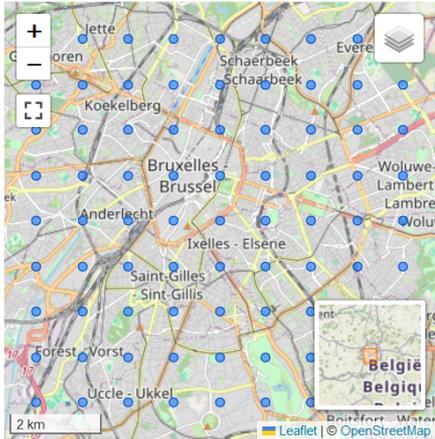
Détails Sites Visites Observations Utilisateurs Échantillonnages fixés Candidatures Exportation

Nom All provinces ▾

Montrer les options avancées

Commune Tous les types ▾ Inclure les sites généraux Seulement mes sites personnels

Nom ▲	Province	Commune	
E41441	Vlaams-Brabant	Asse	<input type="button" value="zoom sur"/> <input type="button" value="+ visite"/> <input type="button" value="Modifier"/>
E41442	Vlaams-Brabant	Wemmel	<input type="button" value="zoom sur"/> <input type="button" value="+ visite"/> <input type="button" value="Modifier"/>
E41443	Vlaams-Brabant	Asse	<input type="button" value="zoom sur"/> <input type="button" value="+ visite"/> <input type="button" value="Modifier"/>
E41444	Bruxelles / Brussel	Jette	<input type="button" value="zoom sur"/> <input type="button" value="+ visite"/> <input type="button" value="Modifier"/>
E41514	Bruxelles / Brussel	Grimbergen	<input type="button" value="zoom sur"/> <input type="button" value="+ visite"/> <input type="button" value="Modifier"/>
E41523	Bruxelles / Brussel	Grimbergen	<input type="button" value="zoom sur"/> <input type="button" value="+ visite"/> <input type="button" value="Modifier"/>
E41524	Bruxelles / Brussel	Vilvoorde	<input type="button" value="zoom sur"/> <input type="button" value="+ visite"/> <input type="button" value="Modifier"/>
E41531	Bruxelles / Brussel	Jette	<input type="button" value="zoom sur"/> <input type="button" value="+ visite"/> <input type="button" value="Modifier"/>
E41532	Bruxelles / Brussel	Jette	<input type="button" value="zoom sur"/> <input type="button" value="+ visite"/> <input type="button" value="Modifier"/>



Étiquettes de site

Les sites sont couplés au projets sur base de leurs étiquettes.
Le projet FloraBru : Atlas floristique de Bruxelles - Floristische atlas voor Brussel à les étiquettes suivantes:

Méthode d'inventaire

Comment inventorier un carré-atlas?

1. Préparer la sortie de terrain

c) Faire la liste des espèces rares

- Allez dans l'onglet « Espèces observées », choisissez le groupe d'espèces « plantes » et indiquez les dates 2006-01-01 à 2023-01-01

Ajouter ▾ Explorer ▾ Projets ▾ Mon Observations.be ▾ À propos de nous ▾

E42532 Belgique

Détails Observations Photos Sons **Espèces observées** Classement des observateurs Projets Visites du projet

Plantes ▾ Toutes les familles 2006-11-01 2023-01-01 Tous les mois ▾

Toutes les années ▾ **Filtrer** Supprimer les filtres

Comprend les espèces exotiques et éteintes Utilisez la taxonomie locale Comprend les échappés de captivité Toutes les espèces ▾

324 observations de 569 individus ont donné lieu à une liste de 224 espèces, 6 hybrides, 12 super-espèces, 2 synonymes, 1 variante, 4 sous-espèces.

espèce

	Nom	Nom scientifique	Premier	Dernier	#obs	#ind.		
1	Arroche hastée	<i>Atriplex prostrata</i>	2016-05-28	2016-05-28	1	1		
2	Chénopode blanc	<i>Chenopodium album</i>	2016-05-28	2016-05-28	1	1		
3	Chénopode à feuilles de figuier	<i>Chenopodium ficifolium</i>	2016-05-28	2016-05-28	1	1		
4	Chénopode polysperme	<i>Lipandra polysperma</i>	2016-05-28	2016-05-28	1	1		
5	Ciboulette	<i>Allium schoenoprasum</i>	2016-05-28	2016-05-28	1	1		
6	Podagraire	<i>Aegopodium podagraria</i>	2016-05-28	2016-05-28	1	1		

Méthode d'inventaire

Comment inventorier un carré-atlas?

1. Préparer la sortie de terrain

c) Faire la liste des espèces rares

- Allez dans l'onglet « Espèces observées », choisissez le groupe d'espèces « plantes » et indiquez les dates 2006-01-01 à 2023-01-01
- S'affiche alors la liste des espèces de plantes qui ont été encodées sur observations.be 2006 à 2023. Les espèces très rares sont marquées d'un symbole rouge et les espèces rares un symbole orange.
- repérer à l'avance les endroits
- phénologie et les critères de détermination (svt photos en cliquant sur l'espèce)

12 ▲ Berce commune - Patte d'ours

13 ◆ Persil

14 ■ Grande pervenche

15 ■ *Hedera hibernica*

16 ● Palmier dattier

17 ■ Dame d'onze heures

Méthode d'inventaire

Comment inventorier un carré-atlas?

1. Préparer la sortie de terrain

c) Matériel à emporter :

- Votre smartphone ou tablette chargée à 100% (+ batterie externe et/ou appareil photo)
- de quoi écrire (au cas où)
- une loupe de botaniste
- votre guide d'identification habituel, ou éventuellement plusieurs (voir ressources)

Méthode d'inventaire

Comment inventorier un carré-atlas?

2. Protocole d'inventaire

Attention :

- respecter les propriétés privées
- Ne pas vous mettre en danger !



Méthode d'inventaire

Comment inventorier un carré-atlas?

2. Protocole d'inventaire : Quelles plantes prendre en compte ?

Focus sur les spermatophytes

Graminées



Arbres (y compris conifères), arbustes



Plantes aquatiques (myriophylles, potamot...)



Algues, mousses, fougères



... qu'elles soient indigènes ou exotiques!

... même les plus communes !!

Méthode d'inventaire

Comment inventorier un carré-atlas?

2. Protocole d'inventaire : Quelles plantes prendre en compte ?

- Uniquement les plantes spontanées ! (indigènes ou exotiques)

Spontanée = qui n'a plus de lien avec l'individu planté

Jeunes chênes sous un chêne planté dans un parc 

Jeunes chênes dans la rue voisine 

Marguerites dans une prairie fleurie semée 

Marguerites dans une prairie non semée 

Primevère dans un parterre planté 

Primevère dans une pelouse 

Méthode d'inventaire

Comment inventorier un carré-atlas?

2. Protocole d'inventaire

⇒ Dresser la liste la plus exhaustive possible de toutes les espèces présentes sur votre parcours.

⇒ Chaque espèce est prise en compte 1 fois par carré*

Pas réaliste d'inspecter chaque mètre-carré => importance de préparer un parcours représentatif du carré (= échantillonnage).

*Sauf si possible pour les espèces rares et invasives

Méthode d'inventaire

Comment inventorier un carré-atlas?

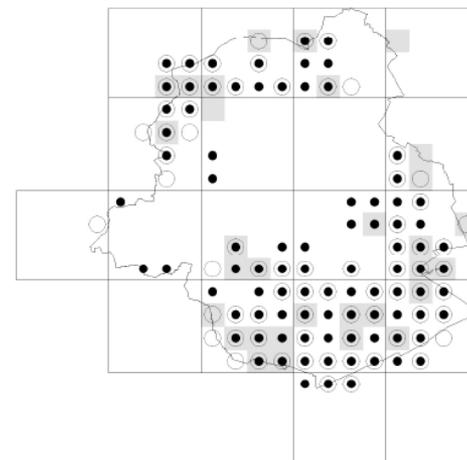
2. Protocole d'inventaire

Priorité de l'inventaire :

1. obtenir des données (fiabiles ou vérifiables) dans les 188 carrés
2. assurer un effort d'échantillonnage *suffisant* dans les 188 carrés
3. assurer un effort d'échantillonnage *homogène* dans les 188 carrés
4. obtenir des données plus précises sur les espèces rares
5. obtenir des données plus précises sur les espèces invasives
5. Eventuellement inclure les fougères

Anemone nemorosa L.

- 1939-1971
- 1972-1994
- 1995-2005



Méthode d'inventaire

Comment inventorier un carré-atlas?

2. Protocole d'inventaire

Que faire face à une plante non identifiable ?

- prendre une photo et noter l'emplacement
- continuer le parcours : il y aura peut-être un autre spécimen plus loin
- sinon revenir plus tard

Que faire en cas de doute sur une identification ?

- Idem !
- + Encoder l'observation avec un commentaire (ou envoyer un mail à Valérie/Roosmarijn)

Si cela arrive souvent :

- Utiliser plusieurs sources d'identification (flores, guides illustrés, ObsIdentify, PlantNet...)
- Faire équipe avec un botaniste plus expérimenté

Méthode d'inventaire

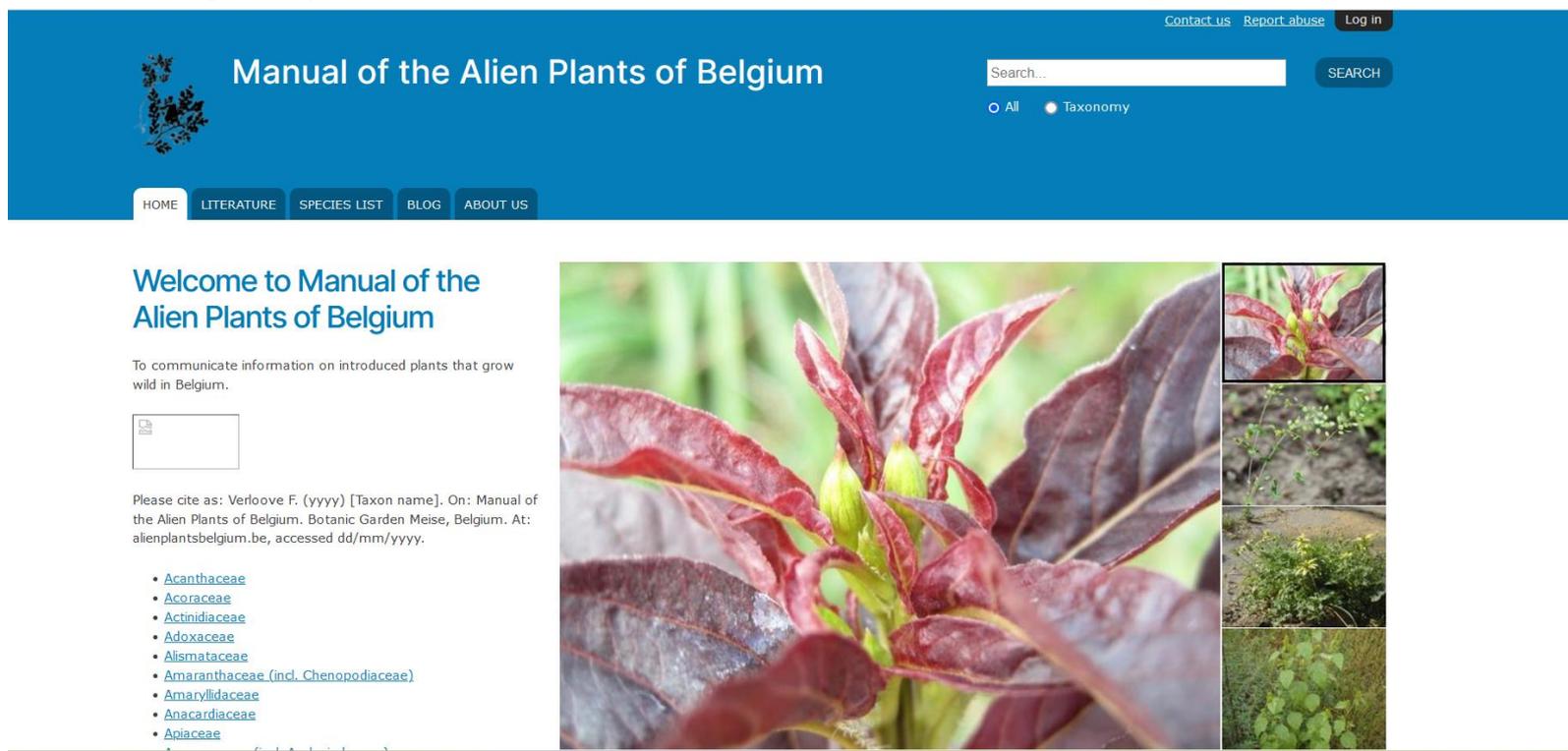
Comment inventorier un carré-atlas?

2. Protocole d'inventaire

Que faire face à une plante non identifiable ?

Possible que vous trouviez une espèce qui n'est pas dans les guides !

alienplantsbelgium.myspecies.info/



[Contact us](#) [Report abuse](#) [Log in](#)

Manual of the Alien Plants of Belgium

Search...

All Taxonomy

HOME LITERATURE SPECIES LIST BLOG ABOUT US

Welcome to Manual of the Alien Plants of Belgium

To communicate information on introduced plants that grow wild in Belgium.

Please cite as: Verloove F. (yyyy) [Taxon name]. On: Manual of the Alien Plants of Belgium. Botanic Garden Meise, Belgium. At: alienplantsbelgium.be, accessed dd/mm/yyyy.

- [Acanthaceae](#)
- [Acoraceae](#)
- [Actinidiaceae](#)
- [Adoxaceae](#)
- [Alismataceae](#)
- [Amaranthaceae \(incl. Chenopodiaceae\)](#)
- [Amaryllidaceae](#)
- [Anacardiaceae](#)
- [Apiaceae](#)



Méthode d'inventaire

Comment inventorier un carré-atlas?

2. Protocole d'inventaire

Le niveau taxonomique pris en compte est l'espèce

- Exception : *Taraxacum* sp.
- Il peut être utile dans certains cas (si possible), d'aller jusqu'au niveau de la sous-espèce

Adopter un carré-atlas



Adopter un carré-atlas

Comment inventorier un carré-atlas?

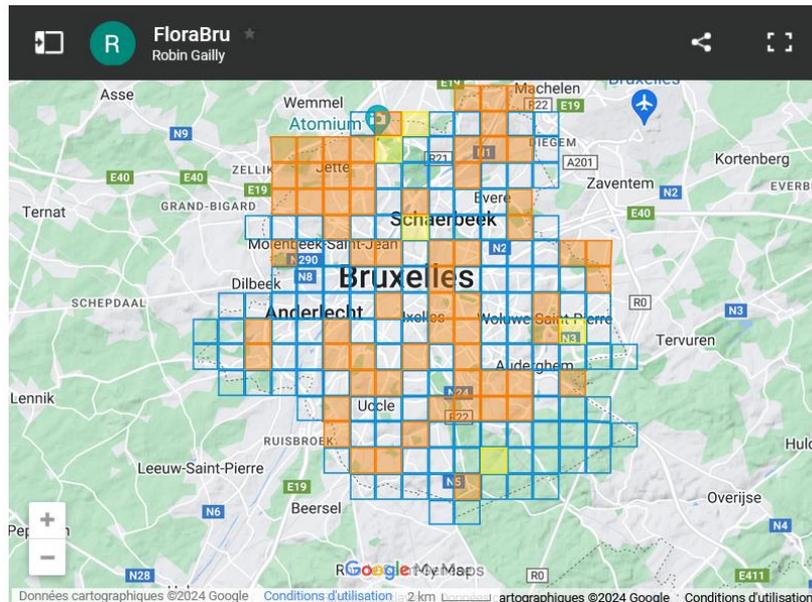
Allez sur florabru.natagora.be/carre et suivez les instructions

Choisir un carré

Pour choisir un carré-atlas à inventorier, envoyez un mail à valerie.vanparys@natagora.be avec le code du carré qui vous intéresse. La carte ci-dessous présente les 188 carrés de 1 x 1 km qui devront être inventoriés. Il y a trois types de carrés:

- des carrés libres
- des carrés attribués pour lesquels nous ne cherchons plus de volontaire (ils ont déjà été inventoriés ou le seront prochainement dans le cadre d'activités liées au projet)
- des carrés partiellement attribués, pour lesquels des volontaires sont encore recherchés. Si ces carrés vous intéressent, envoyez un mail à valerie.vanparys@natagora.be et nous vous donnerons les infos utiles.

Vous pouvez agrandir la carte en cliquant sur le symbole en haut à droite de l'image ci-dessous. Vous pouvez aussi zoomer/dézoomer (en cliquant sur le +/-). Pour faire apparaître le code du carré, il suffit de cliquer dessus.



Adopter un carré-atlas

Comment inventorier un carré-atlas?

Allez sur florabru.natagora.be/carre et suivez les instructions.

Il reste 106 carrés à adopter! (dont 33 carré périphériques partiels)

NB : l'inventaire d'un carré prend 1 grosse journée pour les botanistes les plus expérimentés + prépa et suivi !

=> Conseil si vous n'avez pas bcp d'expérience:

- commencez par un carré !
- Prenez un carré où vous pouvez aller régulièrement
- Faites équipe avec d'autres volontaires

Encodage des données



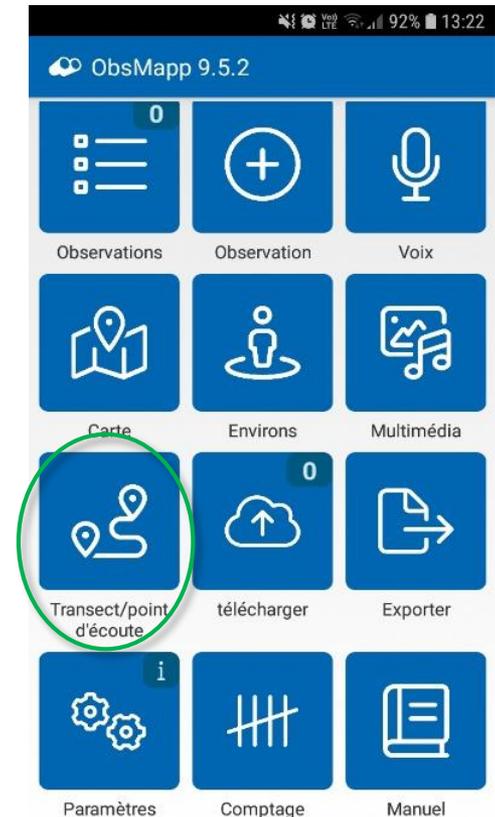
Encodage des données avec smartphone

0. Installez ObsMapp (ou IObs) sur votre smartphone

Utiliser votre identifiant observations.be ou en créer un si ce n'est pas encore fait.

1. Ouvrez l'appli et activez la fonction transect :

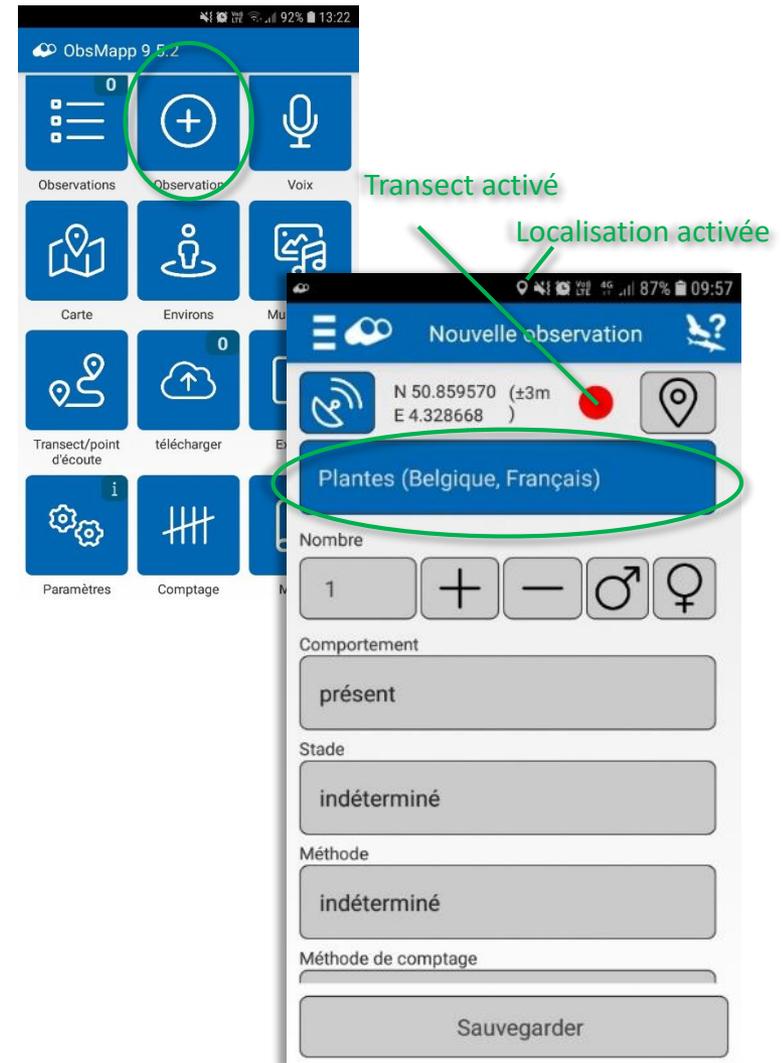
- Veillez à ce que votre localisation (position) est activée
- Allez dans « transect/point d'écoute » et cliquez sur « commencer un transect »
- => un point rouge apparaît en haut à droite de l'écran.



Encodage des données avec smartphone

2. Encodez les espèces observées le long de votre transect

- Allez dans « Observation »
- Cliquez sur « Plantes » pour taper le nom de la 1^e espèce
- Vous pouvez changer la langue des noms d'espèces en cliquant sur les jumelles en haut à gauche et en cliquant sur « Paramètres des groupes d'espèces », puis « Nom d'espèce »



Encodage des données avec smartphone

2. Encodage des espèces observées le long de votre transect

- Allez dans « Observation »
- Cliquez sur « Plantes » pour taper le nom de la 1^e espèce
- Vous pouvez ajouter une photo :
 - tout en bas de l'écran, cliquez sur l'icône 
 - Prenez une photo (attention à la mise au point, la lumière...!)
 - Vous pouvez recadrer la photo si besoin
 - Cliquez en haut à droite pour valider



Encodage des données avec smartphone

2. Encodage des espèces observées le long de votre transect

- Allez dans « Observation »
- Cliquez sur « Plantes » pour taper le nom de la 1^e espèce
- Vous pouvez ajouter une photo :
 - La photo apparaît en petit en bas de l'écran
 - Le logo de ObsIdentify apparaît



Encodage des données avec smartphone

2. Encodage des espèces observées le long de votre transect

- Allez dans « Observation »
- Cliquez sur « Plantes » pour taper le nom de la 1^e espèce
- Vous pouvez ajouter une photo :
 - La photo apparaît en petit en bas de l'écran
 - Le logo de ObsIdentify apparaît
 - => si vous cliquez dessus, l'intelligence artificielle va proposer une ou plusieurs espèces avec un niveau de fiabilité



Encodage des données avec smartphone

2. Encodage des espèces observées le long de votre transect

- Allez dans « Observation »
- Cliquez sur « Plantes » pour taper le nom de la 1^e espèce
- Vous pouvez ajouter une photo :
 - La photo apparaît en petit en bas de l'écran
 - Le logo de ObsIdentify apparaît
 - => si vous cliquez dessus, l'intelligence artificielle va proposer une ou plusieurs espèces avec un niveau de fiabilité
 - Vous pouvez revenir en arrière et cliquer à nouveau sur  pour rajouter des photos

Encodage des données avec smartphone

Soyez prudent avec ObsIdentify !!

Berberis julianae

1 présent

📅 2024-06-27 11:04

👤 Saerens Rita

📍 Sint-Pieters-Woluwe/Woluwe-Saint-Pierre (BR)

👤 Indéterminé

📷 Confident (99%), but a new location

➔ ObsIdentify



Lactuca muralis

Encodage des données avec smartphone

Soyez prudent avec ObsIdentify !!

Carotte - *Daucus carota*

1 présent

📅 2024-06-25 13:10

👤 Ndp

Sint-Joost-Ten-Node/Saint-Josse-

📍 ten-Noode - Parc du Botanique
(BR)

👤 Indéterminé

📷 Server not sure (90%)

↳ ObsIdentify



Encodage des données avec smartphone

Soyez prudent avec ObsIdentify !!

Cardamine impatiente -

Cardamine impatiens

1 en fruit présent

📅 2024-06-22 14:17

👤 Luc Boon

📍 Auderghem/Oudergem - Jardin

Massart (BR)

👥 Indéterminé

🖼️ Confident (99%), but a new location

↳ ObsIdentify



Cardamine impatiens
Photo : Tela Botanica

Encodage des données avec smartphone

Soyez prudent avec ObsIdentify !!

Epilobium sp. - *Epilobium spec.*

1 présent ?

📅 2024-06-22 15:13

👤 mewis.arnaud 🚫

📍 Anderlecht - Centrum (BR)

👥 Indéterminé

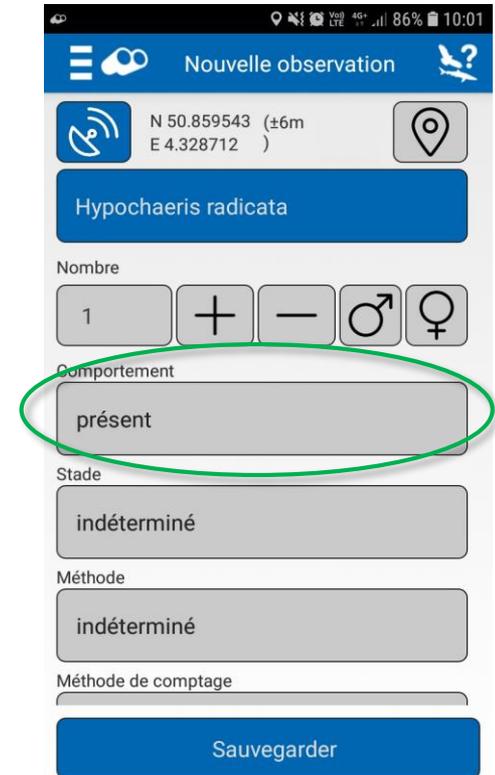
↳ ObsIdentify



Encodage des données avec smartphone

2. Encodez les espèces observées le long de votre transect

- Allez dans « Observation »
- Cliquez sur « Plantes » pour taper le nom de la 1^e espèce
- Remarques
 - Il n'est pas nécessaire de préciser le nombre d'individus, ni le sexe, ni le stade, ni la méthode
 - Par contre, pour une espèce exotique/horticole présente à l'état spontané, il peut être utile de préciser « comportement » : Indigène/natuurlijk ou Échappé/verwilderd
 - Vous pouvez aussi ajouter un commentaire pour l'espèce



The screenshot shows the 'Nouvelle observation' (New observation) screen of a mobile application. The interface is in French and includes the following elements:

- Header:** 'Nouvelle observation' with a menu icon on the left and a search icon on the right.
- Location:** Coordinates N 50.859543 (±6m) and E 4.328712, with a location pin icon.
- Species Name:** A blue button containing the text 'Hypochaeris radicata'.
- Nombre (Number):** A numeric input field with the value '1', and buttons for '+', '-', '♂', and '♀'.
- Comportement (Behavior):** A dropdown menu with 'présent' selected. This field is circled in green in the image.
- Stade (Stage):** A dropdown menu with 'indéterminé' selected.
- Méthode (Method):** A dropdown menu with 'indéterminé' selected.
- Méthode de comptage (Counting method):** A dropdown menu that is currently empty.
- Save Button:** A blue button at the bottom labeled 'Sauvegarder' (Save).

Encodage des données avec smartphone

2. Encodez les espèces observées le long de votre transect

- Allez dans « Observation »
- Cliquez sur « Plantes » pour taper le nom de la 1^e espèce
- Cliquez sur « Sauvegarder »
- Répétez l'opération pour chaque espèce



Encodage des données avec smartphone

2. Clôturer le transect

A la fin de votre session d'inventaire,

Cliquez sur le bouton rouge en haut à droite de l'écran

⇒ Sur la fenêtre qui s'affiche, cochez les options ci-contre

⇒ Ajoutez éventuellement un commentaire

⇒ Cliquez sur OK



The screenshot shows a mobile application interface titled "Transect". The main heading is "Choisir les groupes d'espèces que vous avez inventoriés". There are three main sections with checkboxes:

- Plantes**: Checked (indicated by a blue checkmark).
- Toutes les espèces observées**: Checked (indicated by a blue checkmark) with options "Oui" (checked) and "Non".
- Tous les individus observés**: Unchecked with options "Oui" and "Non".

Below these is a checkbox for "Suivi des victimes de la route" which is unchecked. There are two "Commentaires" input fields, one above the other, with a downward arrow on the right. At the bottom, there are two buttons: "Annuler" and "OK".

Encodage des données avec smartphone

2. Clôturer le transect

- Dans le menu principal, cliquez sur « télécharger »
- Cochez l'option « Waarneming/Observation » et éventuellement « Include uncertain observations »,
- puis cliquez sur « télécharger »

Le téléchargement peut prendre plusieurs minutes !



Encodage des données avec smartphone

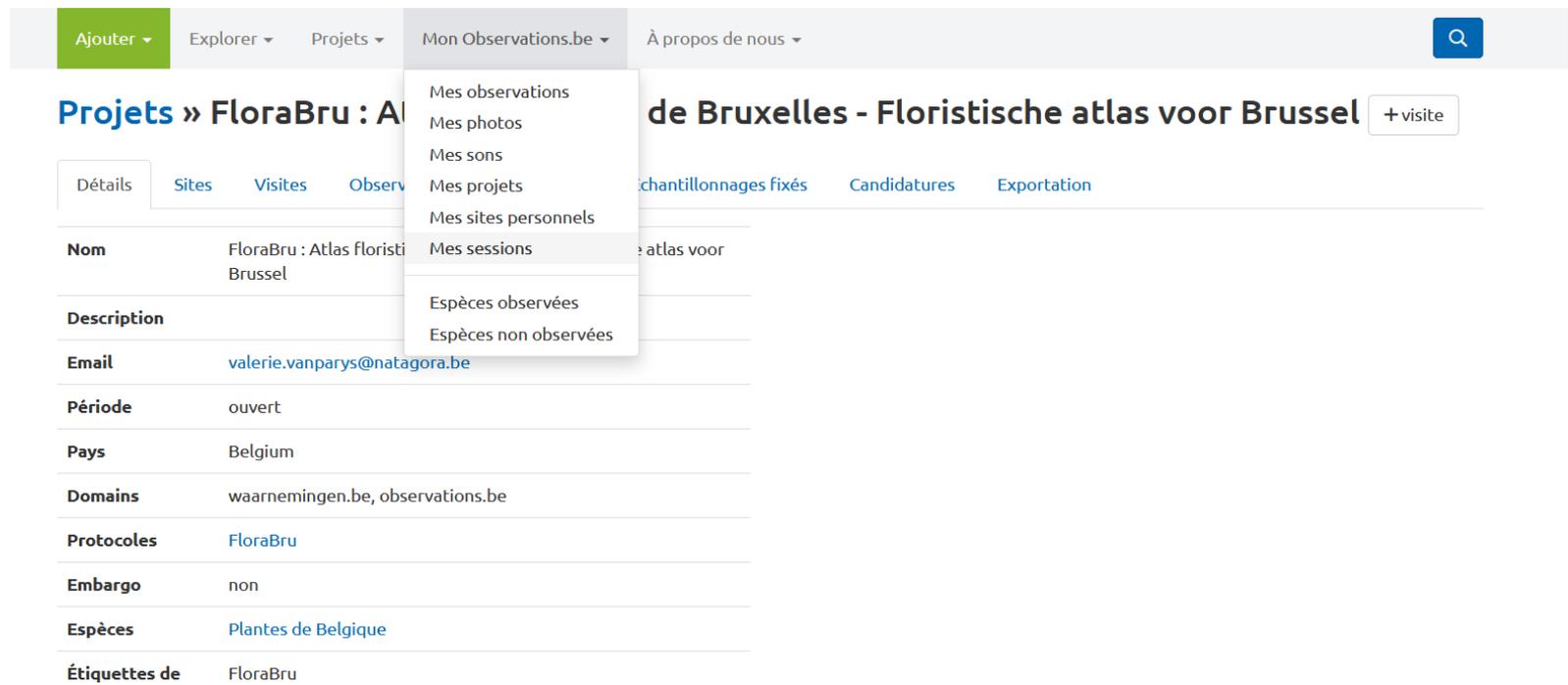
3. Charger le transect dans le projet FloraBru

De retour sur votre ordinateur:

→ Allez sur observations.be/projects/85/

NB: il faut d'abord demander l'accès au projet en cliquant sur « introduire sa candidature pour ce projet » (il faut parfois attendre plusieurs jours !)

→ Dans « Mes observations », cliquez sur « Mes sessions »



The screenshot shows the Observations.be website interface. At the top, there is a navigation bar with links: 'Ajouter', 'Explorer', 'Projets', 'Mon Observations.be', and 'À propos de nous'. A search icon is visible on the right. Below the navigation bar, the page title is 'Projets » FloraBru : Atlas floristique de Bruxelles - Floristische atlas voor Brussel'. A dropdown menu is open under 'Mon Observations.be', listing options: 'Mes observations', 'Mes photos', 'Mes sons', 'Mes projets', 'Mes sites personnels', 'Mes sessions', 'Espèces observées', and 'Espèces non observées'. The main content area displays project details for 'FloraBru : Atlas floristique de Bruxelles - Floristische atlas voor Brussel'. The details include: 'Nom: FloraBru : Atlas floristique de Bruxelles - Floristische atlas voor Brussel', 'Description: Atlas floristique de Bruxelles - Floristische atlas voor Brussel', 'Email: valerie.vanparys@natagora.be', 'Période: ouvert', 'Pays: Belgium', 'Domains: waarnemingen.be, observations.be', 'Protocoles: FloraBru', 'Embargo: non', 'Espèces: Plantes de Belgique', and 'Étiquettes de: FloraBru'. There are also tabs for 'Détails', 'Sites', 'Visites', 'Observations', 'Échantillonnages fixés', 'Candidatures', and 'Exportation'. A '+ visite' button is located next to the project title.

Encodage des données avec smartphone

3. Charger le transect dans le projet FloraBru

De retour sur votre ordinateur:

- Allez dans « Transects mobiles »
- Cliquez sur la date de votre transect

Ajouter ▾ Explorer ▾ Projets ▾ Mon Observations.be ▾ À propos de nous ▾ 

Valérie Vanparys » Sessions

Aperçu **Listes d'espèces et listes de contrôle** Transects mobiles Comptages du projet

Ceci est un aperçu de vos transects enregistrés.

Date - Date **Filtrer** Supprimer les filtres **Sous forme de carte**

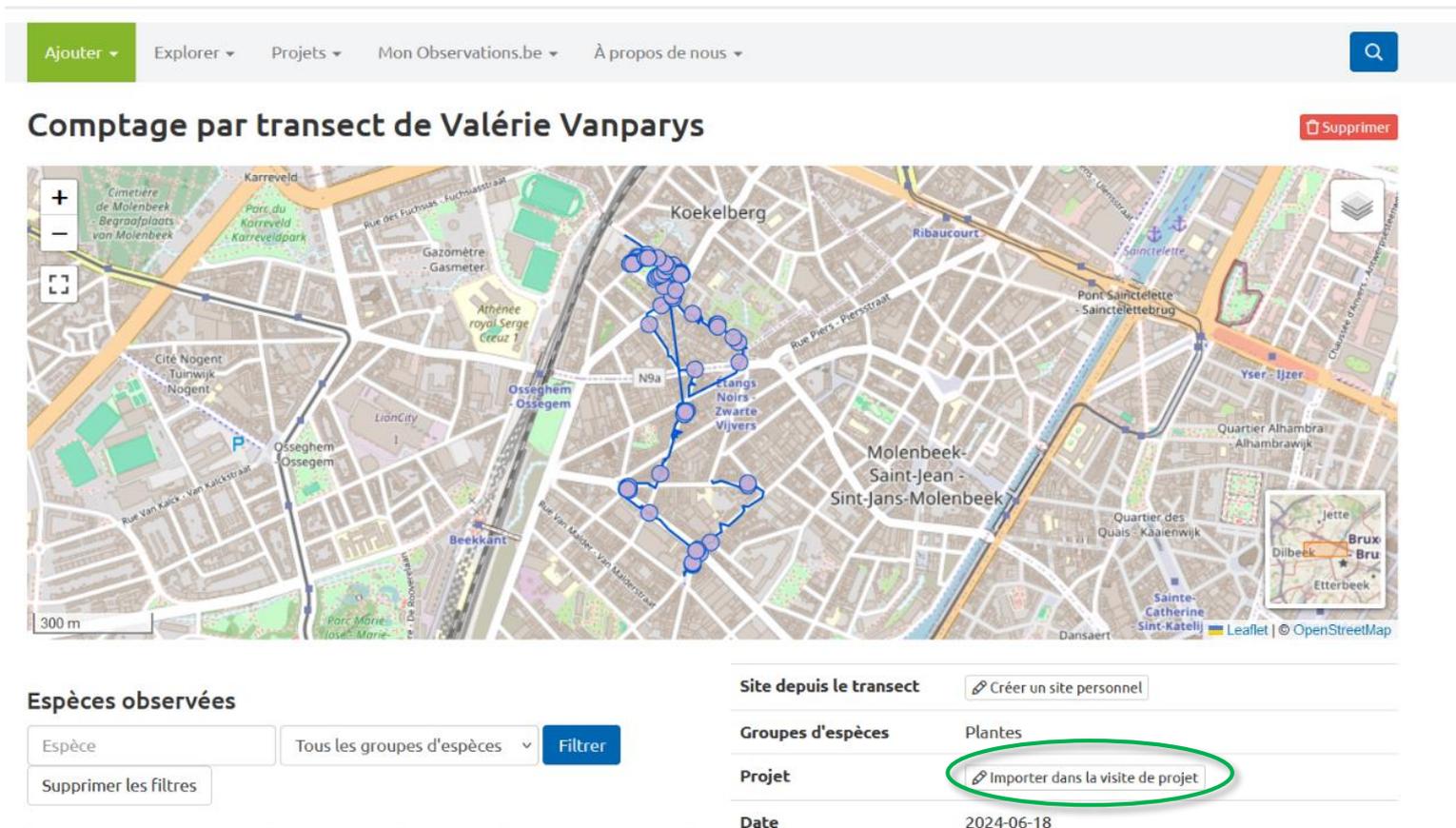
Date	Nombre de groupes d'espèces	Nombre d'observations	Sites
 2024-06-18 15:59	1	72	Brussels Hoofdstedelijk Gewest, Brussels Hoofdstedelijk Gewest / Region de Bruxelles-Capitale, Koekelberg, Molenbeek-Saint-Jean/Sint-Jans-Molenbeek

Encodage des données avec smartphone

3. Charger le transect dans le projet FloraBru

De retour sur votre ordinateur:

→ Cliquez sur « Importer dans la visite de projet »



The screenshot shows the Observations.be web interface. At the top, there is a navigation bar with links: "Ajouter", "Explorer", "Projets", "Mon Observations.be", and "À propos de nous". A search icon is on the right. Below the navigation bar, the title "Comptage par transect de Valérie Vanparys" is displayed, along with a "Supprimer" button. The main area features a map of the Molenbeek-Saint-Jean district in Brussels, with a blue transect line and several blue circular markers representing observation points. The map includes labels for various locations like Koekelberg, Ossegem, and Molenbeek-Saint-Jean. Below the map, there is a section titled "Espèces observées" with a search bar for "Espèce" and a dropdown for "Tous les groupes d'espèces". A "Filtrer" button is also present. To the right of the map, there is a table with the following data:

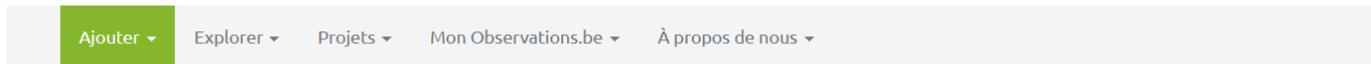
Site depuis le transect	Créer un site personnel
Groupes d'espèces	Plantes
Projet	Importer dans la visite de projet
Date	2024-06-18

Encodage des données avec smartphone

3. Charger le transect dans le projet FloraBru

De retour sur votre ordinateur:

→ Dans le menu déroulant « Projet », descendre jusqu'à trouver FloraBru



Nouvelle visite basée sur le transect Valérie Vanparys transect 2024-06-18

Projet

Sélectionner le projet

Effacer la sélection

- Amphibiens sur la route
- Monitoring van verkeersslachtoffers
- Malaisevalonderzoek**
- Onderzoek vleermuizen op zolders
- Bodemvalonderzoek
- FlowerPower de tuin

→ Puis cochez « nouvel echantillon » (ou échantillon fixe » si on a déjà fait ce transect) et cochez aussi « seulement les espèces... »)

→ et enfin cliquez sur « sauver la visite »

Encodage des données **sans** smartphone

1. Notez dans un cahier

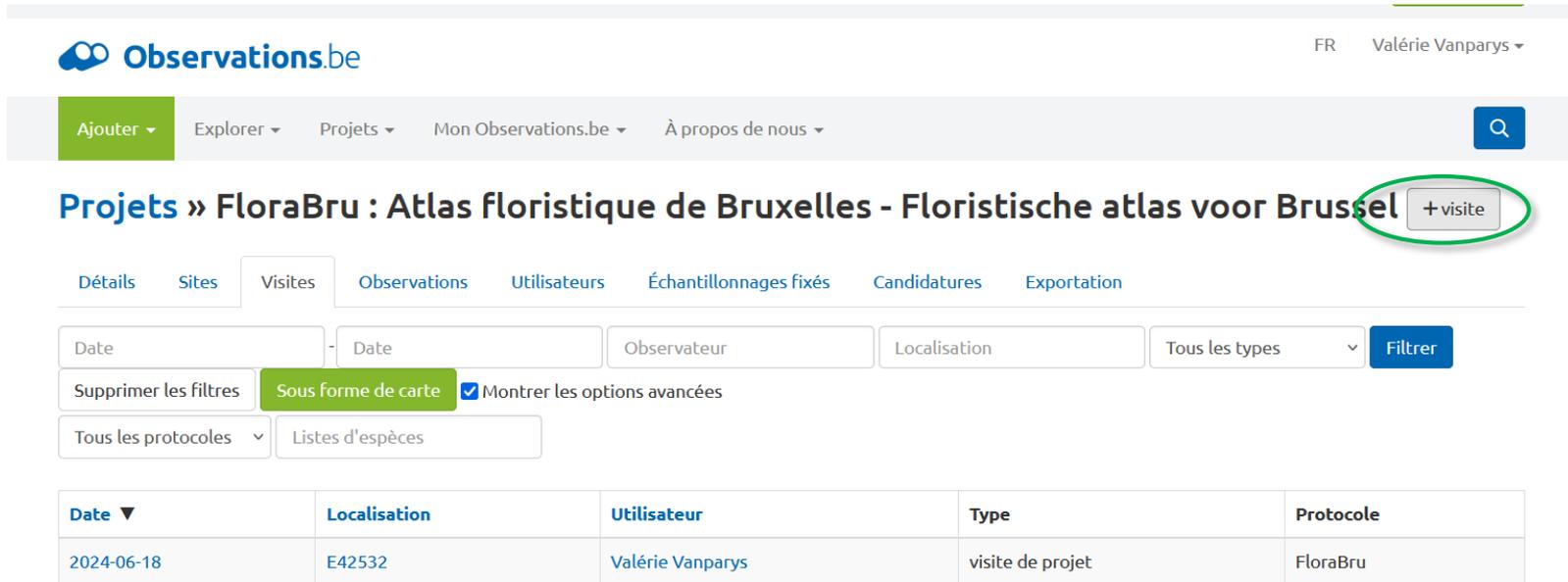
- La liste des espèces identifiées
- Prenez des photos (surtout si vous n'êtes pas sûr)

Encodage des données sans smartphone

2. Encoder dans le projet FloraBru

De retour sur votre ordinateur:

→ Sur observations.be/projects/85/ cliquez sur « +visite »



The screenshot shows the Observations.be website interface. At the top, there is a navigation bar with the logo and the text "Observations.be". Below this, there is a secondary navigation bar with options like "Ajouter", "Explorer", "Projets", "Mon Observations.be", and "À propos de nous". The main content area displays the project title "Projets » FloraBru : Atlas floristique de Bruxelles - Floristische atlas voor Brussel" with a "+ visite" button circled in green. Below the title, there are tabs for "Détails", "Sites", "Visites", "Observations", "Utilisateurs", "Échantillonnages fixés", "Candidatures", and "Exportation". A filter section includes input fields for "Date", "Date", "Observateur", "Localisation", and a "Filtrer" button. There are also checkboxes for "Supprimer les filtres", "Sous forme de carte", and "Montrer les options avancées". A table at the bottom shows a single record with columns for Date, Localisation, Utilisateur, Type, and Protocole.

Date ▼	Localisation	Utilisateur	Type	Protocole
2024-06-18	E42532	Valérie Vanparys	visite de projet	FloraBru

Encodage des données sans smartphone

2. Encoder dans le projet FloraBru

- Dans le menu « Localisation », sélectionnez le code du carré que vous avez inventorié.
- Adaptez la date de la visite, l'heure de début et de fin (cela nous donne une idée de l'effort d'échantillonnage)
- Sélectionnez votre nom dans le menu déroulant « User » (NB: il faut d'abord avoir demandé l'accès au projet)

Ajouter ▾ Explorer ▾ Projets ▾ Mon Observations.be ▾ À propos de nous ▾

FloraBru - E41442



50.88277, 4.29591
Leaflet | © OpenStreetMap

Cliquez sur la carte pour enregistrer l'échantillon pour un Observation

Date de visite **Heure de début**

Heure ou date de fin
Cochez pour fournir l'heure ou la date de fin

User
Créer une visite pour un autre membre du projet

Remarques

Encodage des données sans smartphone

2. Encoder dans le projet FloraBru

- Cliquez ensuite à l'intérieur du carré bleu sur la carte et une fenêtre s'ouvre, où vous pouvez encoder une à une les espèces de votre liste.
- Cliquez sur « enregistrer »

Ajouter ▾ Explorer ▾ Projets ▾ Mon Observations.be ▾ À propos de nous ▾

FloraBru - E41442



Cliquez sur la carte pour enregistrer l'échantillon pour un Observation

Date de visite **Heure de début**

Heure ou date de fin
Cochez pour fournir l'heure ou la date de fin

User

Créer une visite pour un autre membre du projet

Remarques

Remarques

Ressources



Ressources

Tout est/sera bientôt à votre disposition sur florabru.natagora.be !

- Cette présentation
- La vidéo de la formation
- Le manuel de terrain (format imprimable de cette présentation)
- L'atlas de 2006
- Les guides botaniques de référence
- Carte des carrés IFBL
- Le lien vers la page d'encodage

Prochaines étapes



Prochaines étapes

Objectifs pour l'été 2024 :

- Continuer la mobilisation des volontaires
- Continuer la formation des volontaires
 - Formations de terrain en semaine ?
 - Formations sur les ronces par Hendrik Devriese les 26 et 28/7 (lieux à préciser, contact : drie@me.com)
- Adopter au moins la moitié des carrés
 - Créer des équipes => mise en contact
- Commencer l'inventaire
 - Tester le protocole de terrain
 - Tester le système d'encodage
 - Améliorer les outils (+ version NL)
 - Obtenir les premières données pour les carrés adoptés

DES QUESTIONS ?

→ Contact

- Valérie Vanparys | Chargée de mission Atlas Floristique RBC
- valerie.vanparys@natagora.be
- 02 893 09 91 (lun, mar, jeu)

- Roosmarijn Steeman | Medewerker paddenstoelen en planten
- roosmarijn.steeman@natuurpunt.be
- 0499 51 42 44 (ma, di, do, vr)





natagora

La nature avec vous



bruxelles
environnement
leefmilieu
brussel
.brussels 



natuurpunt